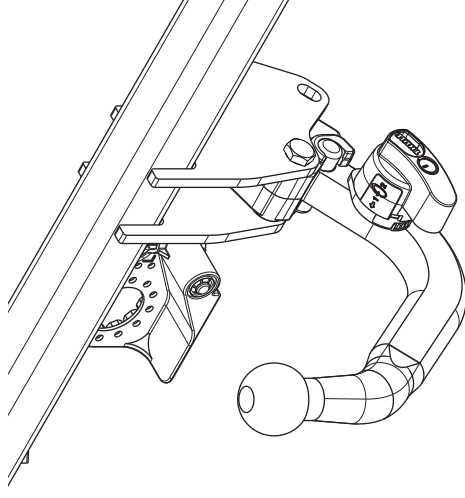


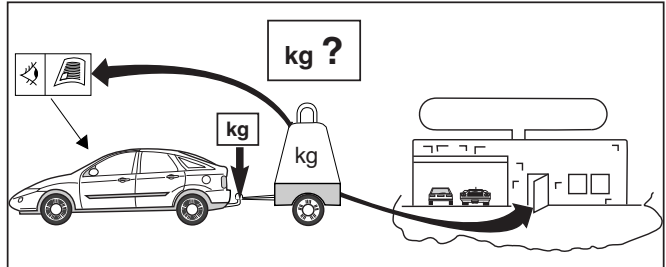
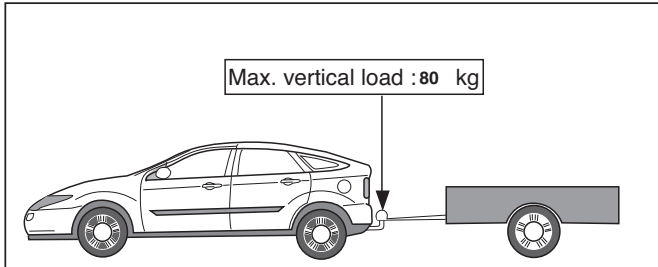
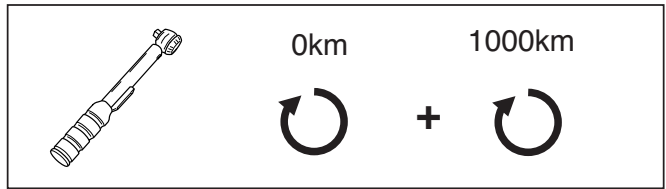
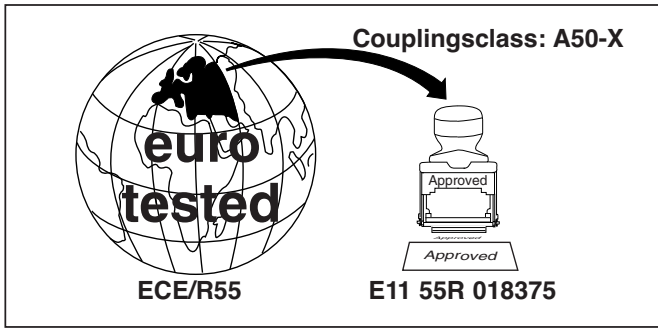
Fitting instructions

Make: Mercedes Benz

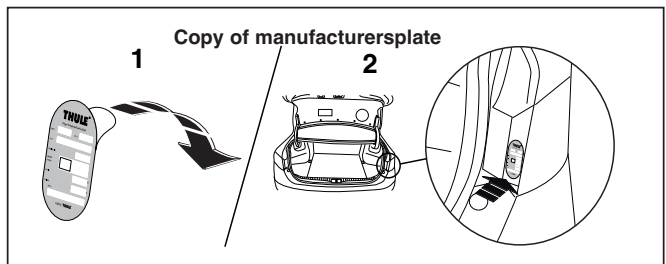
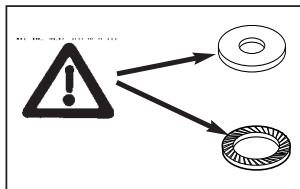
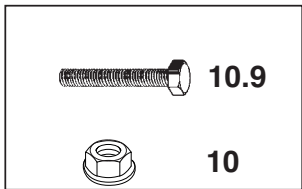
B-Klasse; 2012 ->

Type: 5522

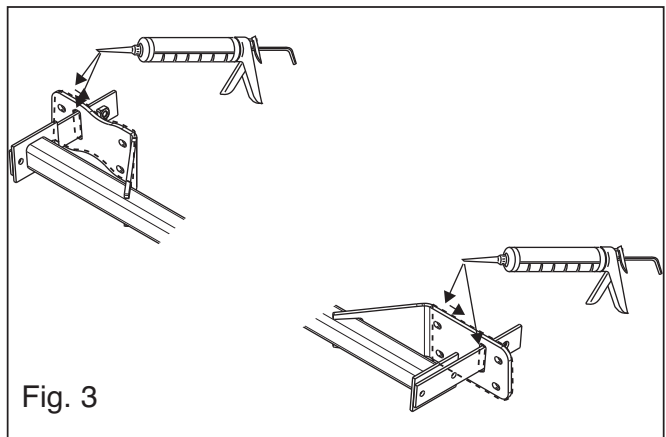
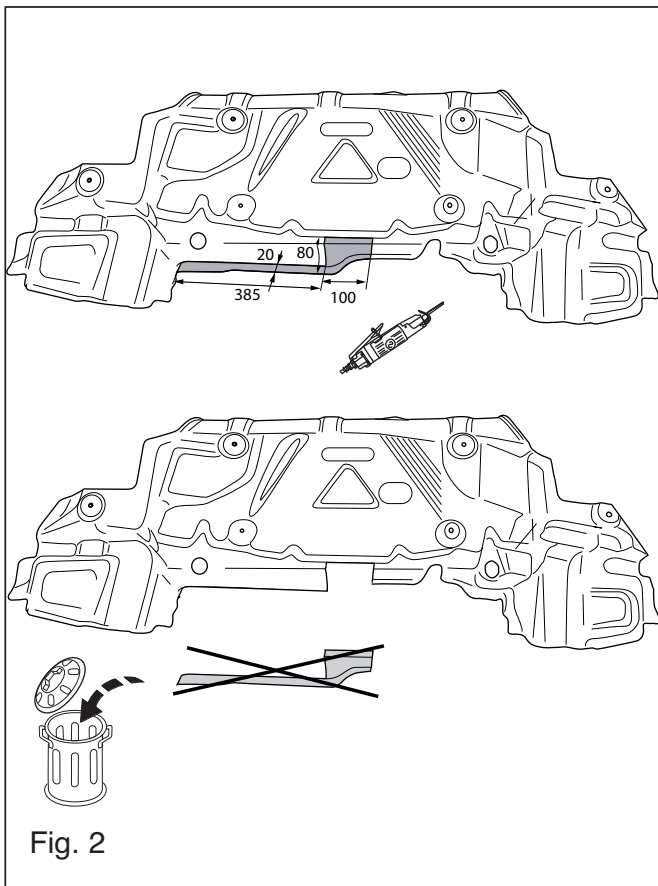




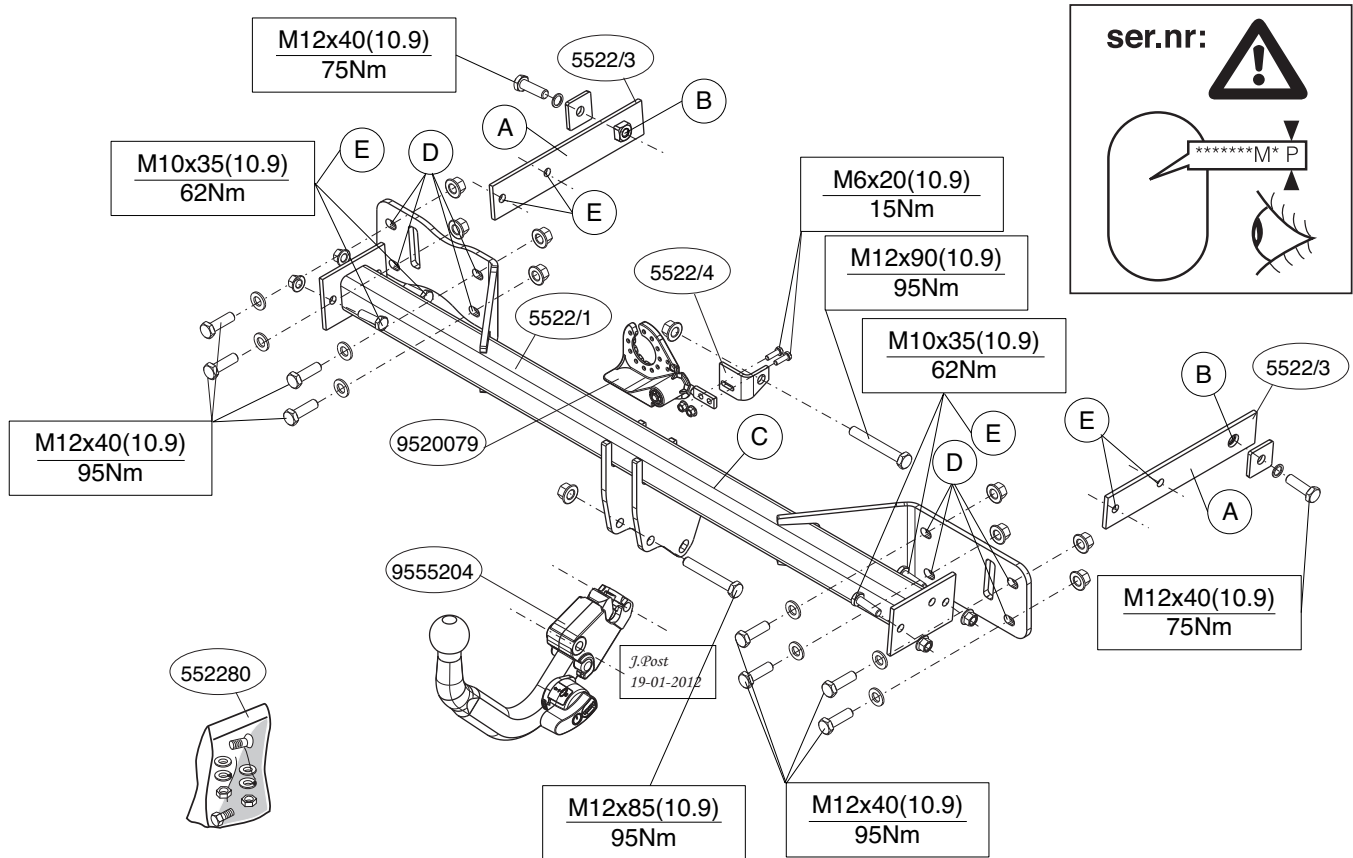
D-Value: 9,2 kN



© 552270/19-01-2012/1



© 552270/19-01-2012/14



© 552270/19-01-2012/3

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер (см. рис. 1).
2. Вынуть выхлопную трубу из крайнего резинового кольца.
3. Снять теплозащитный экран.
4. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля; буферный брус больше не понадобится (см. рис. 1).
5. Поставить кронштейны А и прикрепить их в точках В, закрепив не до конца.
6. Закрепить брус С в точках D и E, слегка затянув гайки.
7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
8. Выпилить часть из теплозащитного экрана, как указано на рис. 2.
9. ДЛЯ МАШИН С PDC (системой помощи при парковке): привязать провода пластмассовой проволокой.
10. Герметизировать обозначенные части (см. рис. 3)
11. Поставить на место детали, снятые во время шага 1, 2 и 3.
12. Установить Thule Connector вместе с отводной штепсельной платой и полосой.
13. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по ажу.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противوشумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.

получить у дилера автомобиля.

- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горячего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 552270/19-01-2012/12

Préd demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.
Montážní pokyny a metoda připevnění die nártu.
Préd montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
* Pokud je místo montáže optareno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, obraťte je.
* Pro informace o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
* Při vrtání dbajte zvýšenou pozornost, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
* Pokud jsou na matičích bodových svarování plastová víčka, obraťte je.
* Po montáži uschovejte tento manuál k ostartrím dokladům vozidla.
* Spočítejte Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použitých metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el az útköztől (lásd az ábrát 1).
2. Engedje ki a kipufogót a legbátsó kipufogógumiból.
3. Vegyük le a hővédő pajzsot.
4. Távolítsa el a járműről az útközt és az acél útközördudát. Az útközördudára már nem lesz szükség (Lásd az ábrát 1).
5. Helyezze el a A támasztékokat és illesse a B pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
6. Szerelje a C tartóesztérszen az D és E pontokra.

NL

MONTAGEHANDLEIDING:

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de bumper. (zie fig. 1)
2. Neem de uitlaat uit het achterste ophangrubber.
3. Demonteer het hitteschild.
4. Demonteer de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. (zie fig. 1)
5. Plaats de steunen A en bevestig deze op de punten B, monteer het geheel los-vast.
6. Monteer het balkgedeelte C op de punten D en E handvast.
7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
8. Zaag overeenkomstig figuur 2 een deel uit de hitteschild.
9. Bij AUTO'S MET PDC: de kabels vastbinden met tie-wraps (plastic klembanden).
10. Kit de aangegeven delen af (zie fig. 3)
11. Herplaats het onder punt 1, 2 en 3 verwijderde.
12. Monteer de Thule Connector inclusief wegknapbare stekkerplaat met strip.
13. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.
Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de bijgevoegde aghandleiding.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw

GB

FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

dealer te raadplegen.
* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-rem- en brandstofdleidingen niet worden geraakt.
* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
* Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékg.
8. Az 2. ábrának megfelelően fűrészeljünk ki egy darabot a hővédő pajzs-omatékg.
9. PDC-vel ellátott járművek esetében: fűzze össze a kábeleket a műanyag kábelcsiszefogó segítségével.
10. Töröltsé be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 3-es ábra mutatja.
11. Tegye vissza az 1, 2 és 3. lépésben eltávolított darabokat.
12. Szerelje fel a Thule Connector az aljzattömeggel és a pánttal együtt.
13. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékg.

A szerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.
Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd az eltávolítható gőmbrendszert összeszerelési kézikönyvet.
Az eltávolítható gőmbrendszert összeszerelési érdekében, lásd a kézikönyvet.

FONTS

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkCEl.
* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
* Jármű által maximálisan vonattható megengedett teher mértékCEl tájékoztatóunk kereskedőnkCEl.
* **Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket**
rölk a miányag sapkát.
* A felszerelés után az útmutatót CErizzük a gépjármű papírjaival együtt.
* A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből kőzvetlen vagy kőzvetett módon kőzvető károkat. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerelésű használatára, a leirtától eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable For fitting instructions and attachment method, see drawing.

1. Remove the bumper (see fig. 1).
2. Release the exhaust from the rearmost exhaust rubber.
3. Remove the heat shield.
4. Remove the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed (see fig. 1).
5. Position the supports A and attach them at points B, then fit the whole thing without fully tightening.
6. Fit the member section C finger-tight at points D and E.
7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
8. Saw a portion out of the heat shield as shown in figure 2.
9. FOR VEHICLES WITH PDC: attach the cables with tie-wraps.
10. Seal the portions indicated (see fig. 3).
11. Replace the items removed in step 1.
12. Fit the Thule Connector including the foldaway socket plate and strip.
13. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

ball system.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Stoßstange abmontieren (siehe Abb. 1).
2. Den Auspuff aus der hinteren Gummiaufhängung herausnehmen.
3. Das Hitzeschild abmontieren.
4. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt (siehe Abb. 1).
5. Die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B befestigen. Alles

halbfest montieren.

6. Den Balkenteil C an den Punkten D und E handfest montieren.

7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

8. Gemäß der Abbildung 2 ein Stück aus dem Hitzeschild sägen.

9. BEI AUTOS MIT PDC: Die Kabel mit Kunststoffklemmband festbinden.

10. Die angegebenen Teile kitten (siehe Abb. 3).

11. Das unter Abschnitt 1, 2 und 3 Entfernte wieder anbringen.

12. Das Thule Connector einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte mit Lasche montieren.

13. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ein.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhrnmateriale entfernt werden.

* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.

* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

© 552270/19-01-2012/5

okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF

ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota puskuri (ks. kuva 1).
2. Irrota pakoputki takimmaisesta kannatinkumista.
3. Irrota lämpösuojus.
4. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä (ks. kuva 1).
5. Aseta kannattimet A ja kiinnitä ne kohtiin B, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
6. Kiinnitä palkkiosa C löyhästi kohtiin D ja E.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
8. Saha osa lämpösuojuksesta kuvan 2 mukaisesti.
9. PDC:llä VARUSTETUT AUTOT: sido kaapelit tie-wrap -hihnoilla (muovisilla puristinhihnoilla).
10. Tiiviistä merkityt osat (ks. kuva 2).
11. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1, 2 ja 3 osat.
12. Kiinnitä Thule Connector ja siihen kiinnitetty kokoontaitettava pistorasiallevy kaistaleineen.
13. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/

sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinäestokerros, se on poistettava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.

* **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**

* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ

POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákras v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník (viz obr.1).
2. Uvolněte výfuk z nevdálenější výfukové gumy.
3. Odejměte tepelný štít.
4. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat (viz obr.1).
5. Umístěte vzpěry A a připevněte je v bodech B, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
6. Namontujte nosník C a dotáhněte rukou v bodech D a E.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
8. Uřežte pilkou část tepelného štítu tak jak je uvedeno v obrázku 2.
9. PRO VOZIDLA S PDC: připevněte kabely vázací páskou.
10. Svařte označené části (viz obr.3).
11. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1, 2 a 3.
12. Nasadte Thule Connector včetně držáku zásuvky a pásku.
13. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.

© 552270/19-01-2012/10

13. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
no.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.
Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.
Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rinviale, consultare le istruzioni di montaggio gate.

N.B.:
* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il vostro rivenditore autorizzato.

* **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni diretti o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con mente o inaffidabilità non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów należy użyć w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zderzak (patrz rys. 1).
2. Wymagać rurę wydechową z ostatniego zawieszania.

3. Zdemontować osłonę ciepłą.
4. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową.
5. Umieścić wsporniki A i umocować je w punktach B, lekko przymocować do części.

6. Wprowadzić element C ręcznie do oporu w punktach D i E.
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
8. Wyplować część z płyty zarożdorniej.
9. Długość części z PDC: kabłąk przymocować taśmą kablową.
10. Wypełnić kitem zaznaczoną część (patrz rys. 2).
11. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1, 2 i 3.
12. Zamontować Thule Connector oraz skadana płytę z gniazdam i listwą.
13. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podrozdziałem warsztatowym.
Co do montażu i demontażu zderzaków zapoznać się ze schematem. Co do montażu i demontażu zderzaków zapoznać się z załączoną instrukcją montażu.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych odwieńć upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewodny paliwo.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zabezpieczony w stacji diagnostycznej.
Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczną jazdę.
© 552270/19-01-2012/9

F INSTRUKCJE DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Démonter le pare-chocs (voir la fig. 1).
2. Retirer le tuyau d'échappement du caoutchouc de fixation arrière.
3. Déposer le bouclier thermique.
4. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée (voir la fig. 1).
5. Positionner les supports A et les fixer à l'emplacement des points B, monter l'ensemble sans serrer.
6. Monter la partie barre C sur les points D et E en serrant à la main.
7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
8. Découper un morceau du bouclier thermique conformément à la figure 2.
9. SUR LES VÉHICULES ÉQUIPÉS DE PDC : lier les câbles ensemble avec des attaches en plastique).

11. Remettre en place les éléments déposés au point 1, 2 et 3.
12. Monter le Thule Connector y compris la prise rabattable avec plaque.
13. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter les croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.
Pour le montage et le démontage de la rouie amovible, consulter la notice de montage jointe.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

1. Demontera stöttångaren (se fig. 1).
2. Lösögra avgasröret från det bakre stötdämpningsgasgummitt.
3. Avlägsna värmeskölden.
4. Demontera stöttångaren inklusive stöttranden av stål från fordonet, stöttranden förfaller (se fig. 1).
5. Placera stöden A och fäst dem vid punkterna B, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
6. Fäst balkdelen C vid punkterna D och E, men dra bara åt med händerna.
7. Momenttraj alla skruvar och muttrar enligt figuren.
8. Säg ut en del av värmeskölden enligt figur 2.
9. FÖR FORDON MED PDC: fäst kabellarna med buntband.

10. Tillslut delarna enligt figuren (se fig. 3).
11. Montera de delar som demonterades under punkt 1, 2 och 3.
12. Fäst Thule Connector inklusive fällbara kontaktplattan och listen.
13. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.



MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren (jævnfør fig. 1).
2. Tag udstødningen ud af den bageste strop.

3. Tag isoleringspladen af.
4. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig (jævnfør fig. 1).
5. Anbring støtterne A og monter disse ved punkterne B; monter det hele manuelt.
6. Monter bjælkedelen C håndfast på punkterne D og E.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
8. Sav ifølge figur 2 et stykke ud af varmeskjoldet.
9. GÆLDER FOR BILER MED PDC: bind ledningerne fast med tie-wraps (klembånd af plast).
10. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 3).
11. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1, 2 og 3.
12. Monter Thule Connector inklusiv den nedklappbare kontaktplade med profil.
13. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

© 552270/19-01-2012/7



INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques (véase la fig. 1).
2. Saque el tubo de escape de la goma posterior.
3. Retirar el escudo térmico.
4. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar (véase la fig. 1).
5. Colocar los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el conjunto sin apretar mucho.
6. Coloque la sección C viga apretada a mano en los puntos D y E.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
8. Corte una parte del escudo térmico tal como se indica en la imagen 2.
9. PARA AUTOS CON PDC (SISTEMA DE AYUDA EN ESTACIONAMIENTO): los cables están unidos con tie-wraps (amarraduras).
10. Sellar con pegamento las partes indicadas (véase la fig. 3).
11. Volver a poner lo retirado bajo punto 1, 2 y 3.
12. Montar la Thule connector incluida la placa de enchufe batiente y la banda.
13. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje ntas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al con-

cesionario.

- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istrioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti (vedi fig. 1).
2. Estrarre il tubo di scarico dal sostegno di gomma più esterno.
3. Rimuovere lo scudo termico.
4. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata (vedi fig. 1).
5. Posizionare i sostegni A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B.
6. Fissare manualmente la traversa C in corrispondenza dei punti D ed E.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
8. Segare via dallo scudo termico la parte indicata in figura 2.
9. NELLE AUTO CON PDC: legare tra loro i cavi con fascette di plastica.
10. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 3).
11. Rimontare quanto rimosso al punto 1, 2 e 3.
12. Montare lo Thule Connector comprensiva il portapresa a scomparsa e

© 552270/19-01-2012/8